



MLC  
Technical Notice

No. **6/2018**

DATED: 29.08.2018

SUBJECT:  
**THE 2016 AMENDMENTS TO THE  
MARITIME LABOUR CONVENTION, 2006.**

MLC, 2006

The amendments were agreed at the second meeting of the Special Tripartite Committee on 10 February 2016.

Enter into force  
8 Jan 2019

These amendments will enter into force on **8 January 2019**.

The MLC Guideline B4.3.1, concerning provisions on occupational accidents, injuries and diseases, is amended such that when taking into account implications for health and safety, harassment and bullying should also be considered.

**Guideline B4.3.1** will be amended at paragraph 1 to refer to the latest version of the *Guidance on eliminating shipboard harassment and bullying* and at paragraph 4 with the addition of a new subparagraph (d) harassment and bullying.

The MLC **Guidelines B4.3.6** (regarding investigations to be undertaken by competent authority of flag administration) have been amended to include a new subparagraph (g) problems arising from harassment and bullying.

**Standard A5.1.3** will be amended to allow for the extension of the validity of the maritime labour certificate in circumstances where ships have passed the renewal inspection but where a new maritime labour certificate cannot be immediately issued and made available on board. The competent authority or the recognised organisation duly authorised for this purpose, may extend the validity of the certificate for a period of five months from the expiry date of the existing certificate and endorse the certificate accordingly.

**Shipowners and ship managers are advised to review their management systems to ensure they include procedures for the elimination of harassment and bullying on board ship.**

**Attachment**

**ILO Provisional Record 3-1A**

Amendments of 2016 to the Code of the maritime labour convention, 2006

**P. Klavdianos**  
Marine Management  
Systems Certification Division



***Provisional Record***  
***Compte rendu provisoire***

**3-1A**



105th Session, Geneva, 2016

105<sup>e</sup> session, Genève, 2016

---

AMENDMENTS OF 2016 TO THE CODE  
OF THE MARITIME LABOUR CONVENTION, 2006

AMENDEMENTS DE 2016 AU CODE  
DE LA CONVENTION DU TRAVAIL MARITIME, 2006

---

**TEXT OF THE AMENDMENTS OF 2016  
TO THE MARITIME LABOUR CONVENTION, 2006**

**Amendments to the Code relating to Regulation 4.3  
of the MLC, 2006**

Guideline B4.3.1 – Provisions on occupational accidents,  
injuries and diseases

At the end of paragraph 1, add the following text:

Account should also be taken of the latest version of the *Guidance on eliminating shipboard harassment and bullying* jointly published by the International Chamber of Shipping and the International Transport Workers' Federation.

In paragraph 4, move “and” from the end of subparagraph (b) to the end of subparagraph (c). Add the following new subparagraph:

(d) harassment and bullying.

**Guideline B4.3.6 – Investigations**

In paragraph 2, move “and” from the end of subparagraph (e) to the end of subparagraph (f). Add the following new subparagraph:

(g) problems arising from harassment and bullying.

---

**TEXTE DES AMENDEMENTS DE 2016 À LA CONVENTION  
DU TRAVAIL MARITIME, 2006**

**Amendements au code concernant la règle 4.3  
de la convention du travail maritime, 2006**

Principe directeur B4.3.1 – Dispositions concernant  
les accidents du travail et les lésions et maladies  
professionnelles

A la fin du paragraphe 1, ajouter le texte suivant:

Il conviendrait de prendre en compte également la version la plus récente du document *Guidance on eliminating shipboard harassment and bullying* (Orientations sur l'élimination du harcèlement et de l'intimidation à bord des navires) publiée conjointement par l'International Chamber of Shipping et la Fédération internationale des ouvriers du transport.

Au paragraphe 4, ajouter un nouvel alinéa:

d) harcèlement et intimidation.

Principe directeur B4.3.6 – Enquêtes

Au paragraphe 2, ajouter un nouvel alinéa:

g) les problèmes résultant du harcèlement et de l'intimidation.

---

**Amendments to the Code relating to Regulation 5.1  
of the MLC, 2006**

*Standard A5.1.3 – Maritime labour certificate  
and declaration of maritime labour compliance*

Move the text of the current paragraph 4 to the end of paragraph 3.

Replace the current paragraph 4 with the following:

Notwithstanding paragraph 1 of this Standard, where, after a renewal inspection completed prior to the expiry of a maritime labour certificate, the ship is found to continue to meet national laws and regulations or other measures implementing the requirements of this Convention, but a new certificate cannot immediately be issued to and made available on board that ship, the competent authority, or the recognized organization duly authorized for this purpose, may extend the validity of the certificate for a further period not exceeding five months from the expiry date of the existing certificate, and endorse the certificate accordingly. The new certificate shall be valid for a period not exceeding five years starting from the date provided for in paragraph 3 of this Standard.

**Appendix A5–II – Maritime Labour Certificate**

Add the following text to the end of the model form for the maritime labour certificate:

*Extension after renewal inspection (if required)*

This is to certify that, following a renewal inspection, the ship was found to continue to be in compliance with national laws and regulations or other measures implementing the requirements of this Convention, and that the present certificate is hereby extended, in accordance with paragraph 4 of Standard A5.1.3, until ..... (not more than five months after the expiry date of the existing certificate) to allow for the new certificate to be issued to and made available on board the ship.

Completion date of the renewal inspection on which this extension is based was:

.....

Signed: .....

(Signature of authorized official)

Place: .....

Date: .....

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

---

**Amendements au code concernant la règle 5.1  
de la convention du travail maritime, 2006**

*Norme A5.1.3 – Certificat de travail maritime  
et déclaration de conformité du travail maritime*

Déplacer le texte de l'actuel paragraphe 4 à la fin du paragraphe 3.

Remplacer l'actuel paragraphe 4 par le texte suivant:

Nonobstant le paragraphe 1 de la présente norme, lorsqu'il ressort d'une inspection effectuée aux fins du renouvellement d'un certificat de travail maritime avant son échéance que le navire continue d'être conforme à la législation nationale ou aux autres mesures mettant en œuvre les prescriptions de la présente convention, mais qu'un nouveau certificat ne peut être délivré et mis à disposition à bord immédiatement, l'autorité compétente, ou l'organisme reconnu dûment habilité à cet effet, peut proroger et viser le certificat pour une durée n'excédant pas cinq mois à partir de la date d'échéance du certificat en cours. Le nouveau certificat est valide pour une durée n'excédant pas cinq ans à partir de la date prévue au paragraphe 3 de la présente norme.

**Annexe A5-II – Certificat de travail maritime**

Ajouter le texte suivant à la fin du modèle de certificat de travail maritime:

*Prorogation du certificat après l'inspection effectuée aux fins de son renouvellement (le cas échéant)*

Il est certifié que, suite à l'inspection aux fins de renouvellement, le navire continue d'être conforme à la législation nationale ou aux autres mesures mettant en œuvre les prescriptions de la présente convention. En conséquence, le présent certificat est prorogé conformément aux dispositions du paragraphe 4 de la norme A5.1.3, jusqu'au..... (pas plus de cinq mois après la date d'échéance du certificat en cours) dans l'attente de la délivrance et de la mise à disposition à bord du nouveau certificat.

Date de l'inspection aux fins de renouvellement sur la base de laquelle la prorogation est établie:

.....

Signé: .....

(Signature du fonctionnaire autorisé)

Lieu: .....

Date: .....

(Sceau ou cachet, selon le cas, de l'autorité)

---

.....  
: All Conference in-session documents are printed in limited numbers to minimize the environmental impact  
: of the ILO's activities and contribute to climate neutrality. Delegates and observers are kindly requested to  
: bring their copies to meetings and to avoid asking for additional ones. All ILC documents are available on  
: the Internet at [www.ilo.org](http://www.ilo.org).  
: .....

.....  
: Les documents produits durant la Conférence sont tirés à un nombre restreint d'exemplaires afin de réduire  
: autant que possible l'impact sur l'environnement des activités de l'OIT et de contribuer à la neutralité  
: climatique. Nous serions reconnaissants aux délégués et aux observateurs de bien vouloir se rendre aux  
: réunions munis de leurs propres exemplaires afin de ne pas avoir à en demander d'autres. Nous rappelons  
: que tous les documents de la Conférence sont accessibles sur Internet à l'adresse <http://www.ilo.org>.  
: .....